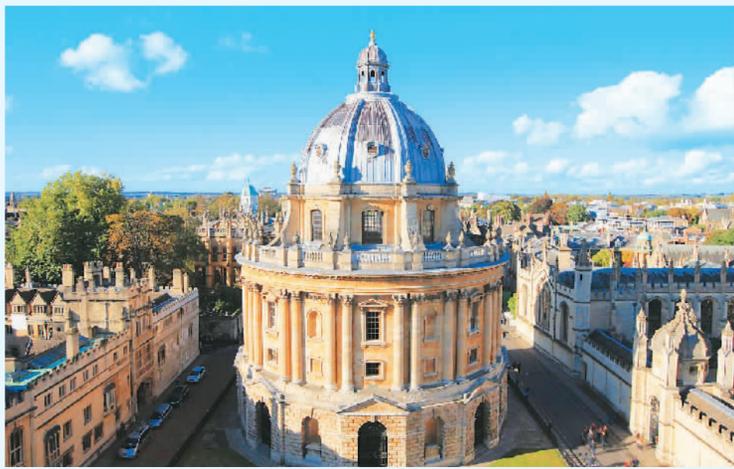


“选专业，兴趣优先还是就业优先？”“如果发现专业不合适可以换吗？”

留学选专业，是许多中国学生面临的重要决策之一。选择专业时如何考量？就此，记者通过对话不同国家的中国留学生、专业人士等，为大家提供一些参考。



英国牛津大学校园景色。

(资料图片)

求学海外，如何选择专业？

本报记者 周姝芸

专业冷热理性看

“我很早就听说，文科类专业不好找工作，但在留学前经过深思熟虑，我还是选择了喜欢的英语文学专业。”在美国上学的章玲认为，专业选择要以自己擅长的事出发。

章玲说：“我从小喜欢英语，也喜欢看书，这件事做起来很‘顺手’，事实证明这就是适合我的专业。来美国上学后，我上的课大部分是seminar（研讨课）形式，通常需要10人以下学生参与，讨论看过的书和文献，互相提问、延伸话题。因此，平日里大家都要充分阅读，这对我来说是件有趣的事。我打算之后继续读博，走学术路线，或许将来做一名高校老师。”

“不少学生在选专业时考虑其是否‘热门’或者‘冷门’，其实这是相对变化的。”启德教育相关负责人说，“如今专业趋势发展很快，可能入读时是‘热门’，毕业时就没有那么热了，反之亦然。因此，学生要理性地看待专业‘冷热’，可以将眼光放长远些，做出适合自己的选择。”

申请留学时，专业排名和学校排名也是学生纠结的两个考量点。在德国亚琛工业大学学习材料学的严润泽认为，哪项优先没有标准答案，需要结合自己对未来的规划。他说：“以德国为例，因为制造业发达，很多赴德国留学的中国学生正是冲着车辆工程、机械制造、自动化等专业来的，目标导向强。像德国斯图加特大学，虽然世界大学排名并不十分靠前，但其车辆工程专业很知名，就业率高。专业排名和学校排名都只是一项参考因素，我不赞成一味追求大学的排名而忽视了专业体验。”

“美国本科教育给了学生较大的专业选择空间。虽然申请大学的时候我们填报了想读的专业，但入学之后，前两年皆为文理教育，可以自由选课。”在美国留学的朱小清说，文理教育期间，学生可以探索真正想学的专业。在部分学院，确定专业之前还可以和专业导师交流沟通，听取建议。

朱小清说，如果没选到喜欢的专业，就读期间想转专业也是有可能的。“在美国读大学，转专业的关键之一在转学分。由于不同专业涵盖不同的课程，相似的或者公共类课程的学分可以互换，其他课程则需要补修，这意味着要花更多时间上课，可能会导致延期毕业，这是需要考虑的问题。”

“对留学专业有明确的认识需要一个过程，中国留学生在选留学专业时冒然做出决定的情况并不鲜见。”启德教育相关负责人说，“即便选错专业，也不必太沮丧，很多事情可以改变。目前各国高校对入学后转专业的安排有越来越灵活趋势，学生可以先通过实践、课题研究等涉足新领域，拓宽知识面，从而明确感兴趣的专业的。再者，在读期间也可以和学院老师多沟通，以寻求帮助。”

各国高校转专业的政策并不相同。比如，在瑞典留学，专业相似度是专业能否转成功的重要因素。“学生想转专业可以提出申请，如果两个专业比较匹配就可以转。”在瑞典查尔姆斯理工大学学习车辆工程的肖雄说，“学校官网上有申请每个专业前必须完成的课程要求，提交相应材料之后由对方学院审核。”

转换专业有机会

新兴专业前景好

近年来，在英国用两年时间读两个硕士这种留学模式越来越受中国留学生欢迎。根据启德教育发布的《2023中国留学市场盘点》报告中的调研数据显示，31.8%的学生希望在英国攻读第二硕士。

在英国车辆管理专业的刘子扬说，自己有读第二硕士的计划。“双学位不仅可以满足学习兴趣，还可以增加复合学科背景，提升求职竞争力。根据相关政策，学生申请的第二硕士学位与第一硕士学位不能有超过33.3%的课程重合率。这说明，学校鼓励学生读不一样的硕士专业。”

记者了解到，不少学生出于丰富学科知识、提高就业竞争力的目的，考虑在本科毕业后跨专业读研。在美国学习传媒专业的王思远，想在研究生期间选择商科项目，她说：“不少美国高校提供先修课，我们可以通过网课、暑校等方式补充新专业知识，完成过渡。另外，我在咨询公司有实习经历，这帮助我了解了行业，明确了自己的兴趣，我还从实习公司拿到了推荐信，希望能在申请时增加自己被录取概率。”

近年来，一些新兴专业对学生背景包容度较高，且因发展前景良好受到越来越多关注。以德国留学为例，严润泽谈道：“虽然德国高校非常注重课程匹配度，跨专业读研比较难，但学生可以申请新型的复合学科专业，比如本科学机械、电气的学生，读研可以考虑可持续能源、电动汽车、医疗技术、技术管理等专业，其中不少专业是德国高校近几年新开设的。”

近期，海外高校的录取结果陆续揭晓，一些同学们手握心仪的offer，兴奋不已；一些同学们则收到了拒信，略感遗憾。然而，还有一部分同学们发现自己并没有被直接录取，也没有被拒绝，而是被放进了Waiting List，心中不禁产生疑惑：还有被录取的希望吗？

进入“待定池”也很优秀

Waiting List，简单来说就是一份候补名单。国外院校在审核学生的申请材料后，发现学生申请材料不全，或是学生的资质目前还不足以被学校立刻录取却又足够优秀，所以院校没有直接给学生发放拒信，而是放到了Waiting List中，让其成为“待定池”里的一分子。

Waiting List这种“待定”的形式起初是美国大学为确保入学率而设定的，源于Yield Rate（即实际来校学生与录取学生的比例）的不确定性，学校无法保证录取结果发放后，实际来校的学生与院校空缺的学生数量一致，因此，设立

了“候补席位”，如果学校原定名额出现空缺，学生就可以及时补上。

由此可见，进入Waiting List不等于被学校拒绝。要知道国外很多知名院校的招生办公室每年都会收到成千上万封申请，进入Waiting List，说明学生已经优秀到院校不愿轻易放弃，这时更应该为自己小小自豪一把，说明自己仍有被心仪院校挑中的希望。

写封“请愿信”很有帮助

进入Waiting List的学生普遍都非常优秀，但他们身上的成长意愿与表现能力是否高于同期竞争者是学校比较在意的。也就是说，学校不仅看学生的入学意愿是否强烈，也更想了解学生在未来能否有更好的发展和积极向上的心态。正因如此，如果有同学发现自己进入到Waiting List中，就要开始做一些打算了。

首先，要想清楚这所学校是不是自己心仪的，如果不是，建议同学尽早进行下一步规划。如果同学本身非常喜欢

这所院校，那就要尽早给学校发邮件，表明自己非常想进入这所学校就读，有余力的同学，还可以同时附上一份“请愿信”。

“请愿信”的内容，不能只强调想要在学校就读的强烈愿望，更要精心设计一些论点，表明自己在入学后能够为学校带来什么。比如，表示自己在某些艺术、体育项目上可以为学校带来更多的价值，或者可以建立社团帮助学校的老师和同学们了解中国文化等，这些都是学校乐见其成的。因为海外的院校，尤其是美国，会认为丰富的实践活动能反映出一个人是否具有创新能力和领导才能，还可以拓展在校外看世界的视角，提升学校的文化浓度。

另外，在信中如果能够展示自己持续进取的心态，这也是一个“加分项”。比如，表示自己提交申请后仍然保持学习，并且用更新的成绩单或者标化成绩、新拥有的优势项目等来证明，让学校看到自己是一直在进步的。

但这里还是要提醒各位家长和学生，虽然尽快向学校发邮件是必要的，但不同的学校在Waiting List环节有不同的要求，比如狄金森学院（Dickinson College）在官网中明确表示，如果学生想要增强自己在“待定池”中的竞争力，争取录取机会，就要填“Waitlist Reply”表，表明学生愿意留在Waiting List中；佐治亚理工学院（Georgia Institute of Technology）则在官网中表明，不受候补学生额外提供的资料或信息。

所以，对于申请者来说，要先了解各个学校的Waiting List标准和要求，再“对症下药”，才能有效提高自己的“转正”几率。

总而言之，递交留学申请后，同学们可能会面临多种结果，但无论是录取、拒绝还是进入候补名单，我们都应该以积极的心态面对。尽管进入Waiting List可能会让人感到失落，但我们不能放弃希望。相反，更应该主动出击，积极展现自己的优势和潜力，争取最有利的结果，让学校在“待定池”中“拾”起与众不同的你。

学术源于生活

王佳

飞机落地，我们降落在巴黎。我此行的目的，是参加于法国巴黎楠泰尔大学举办的“翻译与话语研究领域博士年度学术研讨会”。

作为受邀参会的西班牙大学代表，我在会上分享了自己的博士研究课题：中西文化比较视角下的合同法律文本翻译。

在分享报告中，我阐述了相关研究的主要研究对象、研究方法、研究目的及预期结果等内容，同时也同各国参会者们简要分享了从古至今中国法律语言的表达特点，以及源远流长的中国法律语言文化。

近年来，随着研究的不断深入，我愈加体会到了语言的魅力。我逐渐发现，语言不仅是人们口耳相传的一段段声浪，也不仅是固定在纸面上的一个个字符，更是文明的缩影、文化的载体。



王佳在西班牙留学时照片。

作者供图

以中文和西班牙语为例，它们都是各自历史文明中不可或缺的文化载体，古代华夏文明的精神内核，旧时西方文明的开拓思想，都在相应的文字表述中可见一斑。

分享结束，一位外国研究者向我提问，问我为什么要选择中西语房屋租赁合同这类具体的法律文本作为研究对象。

我说，因为我是来自中国的留学生，在西班牙求学的几年间，我一直面临着租住房屋的问题，所以我认为这类法律文本对于我们每一个留学生，以及在异国他乡求学或工作的人们来说是息息相关的。

我想学术研究或许本该如此，本不该是遥远的、生硬的、拒人于千里之外的，而应该是亲切的、生动的，对每个普通人的生活有所裨益的。

提问者听罢，若有所思地点了点头。或许是引起了大家的共鸣，我注意到现场不少参会者都会心一笑。

正值巴黎的雨季，我走出会场时，天空中飘起了蒙蒙细雨。在巴黎楠泰尔大学，我撑着伞，加快脚步，一路上不断迎面遇上这座国际学府的学子，各种肤色的面孔。

这一刻，我又重新想起了自己的研究议题，不就正与眼前来自世界各地的学子们相关吗？我开始明白了“学术无国界”的内在含义。

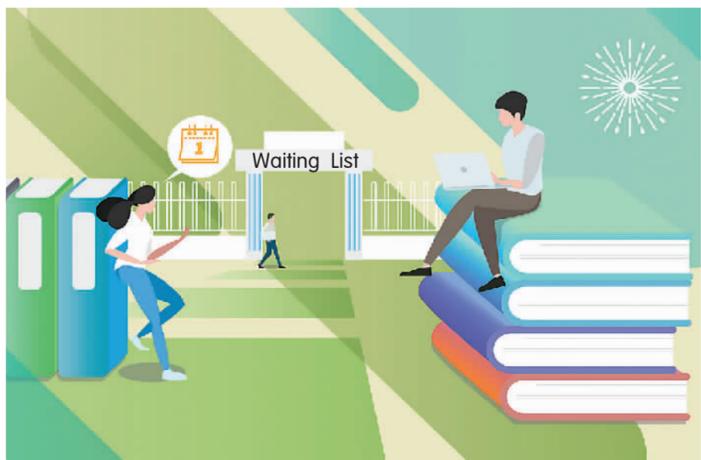
列夫·托尔斯泰说：“没有科学和艺术，就没有人和人的生活。”正因如此，在学术研究这条长路上，跨文化研究领域的学术研究者一直践行“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索”；正因如此，在不同学术领域、研究方向上，有无数研究者攻坚克难的身影。作为其中一员，我向往虽道阻且长，亦值得素履以往。

（作者系西班牙庞培·布拉大学翻译与语言学在读博士）



留学申请被放入Waiting List 如何「转正」？

周成刚



(资料图片)

加拿大对国际留学生提高生活费存款要求

余瑞冬

日前，加拿大政府相关部门表示，从2024年起对申请学习签证的国际留学生提出更高的资金门槛，要求他们准备更多的生活费。具体而言，除了第一年的学费和旅费之外，单个申请人还需要提交自己备有20635加元生活费存款的证明。这个数额相当于目前加拿大统计局划定的低收入标准线的75%。新要求将适用于2024年1月1日起加方收到的新学习签证申请。

目前，每个学习签证申请人的生活费门槛为1万加元。这一标准自新世纪初以来实施至今。加政府认为，随着时间推移，现行财务要求已经跟不上生活成本的变化，导致留学生进入加拿大后会发现他们的资金不足。在目前高通胀环境下，加拿大的生活成本明显上升。加政府曾面向国际留学生出台多项纾困措施。相关负责人宣布，这些措施中，对于国际留学生就读期间校外工作时长限制的豁免政策将延长至明年4月底。现已身在加拿大的留学生及2023年12月7日之前提交学习签证申请的人，2024年4月底之前每周可在校外工作20小时以上。

另外，对于2024年9月之前入学的国际留学生，如果其网课时长占学习课时的50%以下，网课时长可以计入未来申请毕业后工作签证的学习总时长。毕业后工作签证在今年底之前到期的持有者仍可申请一次额外延期18个月的工作签证，但该临时政策不会进一步延长。

（来源：中新社）

